

„Narodni list“ izlazi svake četvrtke pošto posla.

Cena mu je na godišnu 6 kruna, na šest mjeseci 4 krune, pojedina broj 6 belera.

Za inostrano plaća se po sezbe poštara.

Nijedna uplata ne vrijedi ako nije uložena izravno upravi lista.

# Narodni list.

Za oglaš plaća se 12 fl. po rečku, za više puta po pogodbi.

Oglasi šljuz se na uredništvo lista.

Uredništvo i uprava lista nalaze se u Voloskom.

Rukopisi se ne vraćaju. — Nefrankirani listovi ne primaju.

Pučki list za politiku i pouku.

„Narod bez narodnosti jest tielo bez kosti!“

Br. 14. Volosko-Opatija, u četvrtak 7. aprila 1904. God. IV.

## Naš narodni jezik u crkvi.

U velikom tjednu svaki pravi kršćanin rado zalazi u crkvu, da se u tim dnevima, kad se spomen čini muke i smrti našega Spasitelja, skršueno i ponizno Bogu pomoli. U velikom tjednu a navlastito zadnja četiri dana istoga vrše se po naših crkvah razne molitve i pobožnosti, koje imaju kršćane sjećati na neizmjeru dobrotu Božjega sina, koji je za spas svih naroda pretrpio tako grozne muke i samu smrt. U velikoj većine katoličkih crkvah obavljaju se te molitve i pobožnosti u latinskom jeziku; samo u malenom broju vrše se te molitve u našem narodnom jeziku. Svatko od nas, koji je koji put pristupovao tim pobožnostim obavljenim u latinskom a koji put onim obavljenim u našem materinskom jeziku morat će s nami priznati, da mu je srđce poslušaje nerazumljivi latinski jezik ostalo hladno i pusto, da mu se nije ganulo ni na milosrđje ni na pravu pobožnost, dočim da je posve drugačije čutio u sebi pobožnost i ođanos Višnjemu Stvorcu kad je poslušao te molitve u svom materinskom jeziku.

Srđce mu se pri tom raztapa od prave ljubavi prama Bogu, razumije i čuti u srđcu molitva, koje se k nebu uzdižu, čuti se nekako bližim stvorcu svomu, pak i ako je inače i hladan u verskim stvarima ipak ga ta milina tako obuzme, da se čestokrat obrati, i na novo svom dušom i svim srđcem prigrlji svetu veru i njezine nauke. Što nemože učiniti ni najsavršenije pobožno pjevanje u nerazumljivom jeziku to će učiniti najjednostavnija molitva izrečena u jeziku onoga, koji ju posluša. Pak to je i posve naravski, jer molitve izrečene u nerazumljivom jeziku nemogu ni doći iz srca ni u nj prodr̄eti. To zna svatko a ponajbolje znaju to naši duhovni pastiri od najvišega do najnižega. Budući se s njihove strane uvek preporuča, da pravi kršćanin mora moliti Boga iz dna duše svoje, ako će da mu molitva bude Bogu ugodna, morali bi oni sami nastojati, da se po celomu svetu obavljaju molitve i pobožnosti u jeziku, koji pojedini narod razumije.

Mesto toga što vidimo? Vidimo na žalost, da bi nekoji naši duhovni poglavari po sile hteli, da se sve molitve i pobožnosti u svim crkvam katoličke vere obavljaju samo u latinskom jeziku, koji svet ne razumije, a to radi toga, da vlada po celom svetu u katoličkih crkvah jedan jedini — latinski — jezik. Radi toga opažamo, kako se po raznim našim krajevima, navlastito po Istri

i ostalom Primorju i Dalmaciji tera naš narodni jezik iz crkvah u kojih se je od prastarih vremena još do danas očuvao. Za svem tem, da je još sveti otac papa Hadrijan II. dozvolil, da se po hrvatskih i slovenskih crkvah obavljaju službe božje i molitve u slavenskom jeziku; za svem tim, da je sveti otac Ivan VIII. zapoviedio, da se ima u slavenskom jeziku slaviti Boga, služiti sv. mise i druge sv. službe spjevati; za svim tim, da je sveti otac papa Benedikt XIV. svojim apoštolskim pismom od 25. augusta 1754. posvetio slavensko bogoslužje; za svim tim, da je slavni papa Lav XIII. u svojoj encikliki: „Grande munus“ to sve potvrdio; za svim tim, da se je slavenski jezik po naših crkvah rabio kroz stotine i stotine godina ipak se ga sada hoće iz svih katoličkih crkvah izagnati, da se za komoditet nekajih svećenika uvede latinski, našem puku nerazumljivi jezik. A zašto to? Zato jerbo tako hoće nekoji talijanski i nemački čifuti i framasuni, koji isto tako mrže nas Slavene kako i katoličku crkvu pak bi hteli tako bacit med naš Slavene i sv. stolicu seme razdora. Sv. stolica nije u pitanju našega jezika još rekla zadnje besede i mi ne možemo predvideti kakova će biti u tom pitanju konačna odluka svete Stolice ali jedno možemo vedć sada reći:

Ako se bude iz naših crkvah protjerao naš narodni jezik, protjerat će se iz crkvah i nas, koji taj jezik ljubimo jer je on svetinja, ostavljena nam od naših pradedova, jer je on duša naše duše, jer je on naša domovina, naše najveće i najdraže blago na svetu. Ovo sme napisali najboljom namjerom, ne da se grozimo, nego da odvratimo pogibelj koja crkvi i našoj veri preti.

Irvoje Istranić.

## Dopisi.

Iz Baške. Nedjelju, dne 20. t. mj. imali smo sastanak u prostorijah Hrv. Čitaonice. Naš načelnik, kao predsjednik tog sastanka, videći prilican broj pozvanika, izjavi, da pošto iztije mandat starog občinskog zastupstva, želi, da prisutni sami izjave, koje osobe žele, da se bira u novo zastupstvo, te predloži, da se imenuje odbor, koji neka sastavi listinu imena onih, koje misli, da bi bili za novo zastupstvo. Tako i bude, odbor bio je sastavljen od sljedećih osoba: 1. Matejčić Nikola, načelnik, 2. Dinko Pajakić, obć. savjet, 3. Frančić Marko, veletržac, 4. M. P. Dorčić, obć. zastup, 5. Barbalčić Juraj. Ovi se posavjetovaše, i nastaviše

imena onih, koje bi se imalo birati u novo zastupstvo; prisutni na sastanku ne prigovoriše niti proti jednoj osobi ni rieči već jednoglasno prihvatihše predloženike.

Došao dan 22. t. mj., dan izbora za III. tielo. Točno u 9 sati otvori naš načelnik izbor. Izbornici dolazili jedan za drugim da dadu svoj glas za naše osobe predložene na sastanku. Izbor tekao tiho i mirno; te tako u miru i redu bili izabrani jednoglasno u III. u II. i u I. tielu naši predloženi. Ipak nekoji nezadovoljnici digli su se proti jednoj osobi, koja da nesmije biti birana u novo zastupstvo, te da se nedade povoda da rogobore proti upravi, zadovoljilo se jih time, da se istu osobu zamienilo drugom. Eto tako učinilo se sve moguće, samo da se zadovolji svakoga mira i reda radi.

Sa ovima izborima sve veselo, sve zadovoljno, jedino vidimo razvijenog i pogante glave našeg glasovitog „Neporočujaka“ Jandrića! Plati grihe i čini pokoru.

## Domaće vijesti.

Švedski kralj u Kastvu. Na Vazam po podne oko 4 sata posjetilo je njegovo Veličanstvo švedski kralj Oskar, koji sada boravi u Opatiji, drevni Kastav-grad. Pred župnom crkvom Sv. Jelene susretne slučajno kastavskog načelnika g. Kazimira Jelusića, koji bude kralju od njegove pratnje predstavljén. Odmah se njegovo Veličanstvo švedski kralj upusti u povjerljivi razgovor sa kastavskim grado-načelnikom, te ga zamoli, da mu pokaže put kud bi se pripjelo na starinski toranj „Žndiku“. Načelnik Jelusić ponudi se odmah, da će on pokazati put na toranj te odvede kralja i njegovu pratnju na vrh tornja, s kojega se kralj uživao prekrasnog pogleda. Zatim mu načelnik pokazao ostanke starinskih gradskih zidina takozvanu „Crekvinu“ i druge neke znamenitosti grada. I u župnoj crkvi zadržao se kralj podujue vremena. Dok je kralj razgledavao grad sagnpilo se po ulicama mnogo naroda, koji je kralja vraćajućeg se u Opatiju burno pozdravljao. Među drugim stvarima pitao je kralj načelnika Jelusića o broju zanimanju i narodnosti pučanstva što mu je gospodin načelnik sve točno raztumačio. Kralj Oskar izrazio je svoje zadovoljstvo da je posjetio Kastav-grad.

Marko z Dragi se je vavek hvalil, da on je neutral. Njemu je to jako godilo, kada bi mu ki rekao, da je neutral. Kašparina! Neutral je vela i debela beseda! I ljudi, ki nisu razumeli ča je to, čudili su se i križali: — Majko moja mila! ki veli čovek je naš Marko z Dragi! On je nejtural!

Bilo ih je, ki nisu znali prouciat dobro tu besedu. Neki bi rekli na mesto neutral „maistral“, „neopral“, „neurtal“ a kada su neki Učkari počeli promjenjivat ono t sa s oputa se je Marko razjedil i rekao: Ovi tovari ne znaju ča sam ja — a varamente ne znam ni ja. Bit ću Talijan — pak almeno će me svaki znat pravo speifikat.

I Marko je zel klokbuk i šal je va Mošćenice votat za Kalabreze. Tako je, vidite, Marko z Dragi postal Talijan.

Za družbu sv. Cirila i Metoda za Istru primilo smo iz Graca K. 18, sakupljenih od istarskih sveučilištnih građana u Gracu mjesto ulaznice za prvu zabavu glasbenog i dramatičkog društva u Voloskom.

Ženska podružnica družbe sv. Cirila i Metoda u Mihotčić, obdržavati će u nedjelju, dne 10. t. mj., u 4 sata popodne u „Čitaonici“ svoju redovitu godišnju skupštinu, te preporučamo svim članicama, da u što većem broju i na dobu tamo pohrle.

Dobro njim stoji. Čujemo da se trgovci Rosovici va Berseče tuže, da njim gređu slabo posli od kada su onu lepu figuru učinili puli zadnjih izborni. I trgovina, butiga i apalt pak i oštarija — sve vam je to utihnulo. Niš se ne moguće, niš se ne kapuje, ljudi beže od njih kako da bi od kugi. E, tako je, a tako mora i bit. Nisu miga Bersečani babe! Ljudi su oni, vredni i valjani. Oni govore: Jedan muž, jedna beseda. Ki drugačije misli i dela, taj ne spada mej ljude, kakovi su od vavek bili naši vredni, naši dični i čestiti Bersečani!

Čozoti va Drage mošćeničkoj. Ovi dni bili su va Drage Čozoti z bragoci i s talijanskom banderom. Prišli su tamo da pozdrave Kafulu i famožega Marka. Marko se je obukal va frak, klak i lak, pak je šal na brod, kada su ga Čozoti tratali z buzarom od striaci, Marko se je jako vesel vratil od čozotskech fragađi i celi dan je kantal: „Nella patria dei Čozoti non si parla che talian“.

Brižni Obršani! Nimaju nanko jednega suca. Draga ih ima pet — a oni ni jednega. Va Dragi je svaki drugi čovek sudac, a puli njih nijedan. Neki dan sam bil gore na Obrše i šal sam kako se oni brižni ljudi narekuju:

A sivote mi nemili Rano moja!  
 Va grade u nas prevarili Rano moja!  
 Već od dvajset sudac su storili Rano moja!  
 A nas su pozabili Sestro moja!  
 A mi smo njim voti dali Rano moja!  
 Malo bakalara pojali! Sestro moja!  
 Drugo su oni pofrajali Rano moja!  
 A mi smo prez suca ostali Sestro moja!  
 A ča si nam to Krapulino opravil Vrag te zami!  
 Va zlo si nas siromaha opravil Kapja ti pala!  
 Svi si voti od nas zimizmil Puknal da biš!  
 Na veru si nas prevaril Rano moja!

Ja sam ih neki dan poslušal i stumih mi se je paral od žalosti slušajeć ih kako se narekuju. Nego oni da te poć na kapi-tanant i tamo da te zahtevat, da njim se valje da dva suca, kada ih Draga ima pet. I dobro te storit, nego doklje njim kapi-tanant reši tu „sustanac“, najbolje te učini, ako oni svojega suca omese od jila, pak neka ga pošalja Kafale va Dragu. Morda će ga on navadit govorit talijanski!





